



**Инфрачервен термометър
за измерване в ухото
Gentle Temp® 520 (MC-520-E)
Ръководство за употреба**

All for Healthcare

Съдържание

Благодарим Ви, че закупихте инфрачервен термометър за измерване в ухото OMRON Gentle Temp 520.

Предназначение:

Термометърът OMRON Gentle Temp 520 дава възможност за удобно, безопасно, точно и бързо измерване на температурата в ухото. Предназначено за използване от хора на всички възрасти.

Предназначено за следните потребители:

Възраст минимум 11 години (5 години интензивен опит с четене), без ограничение за максимална възраст. Той е предназначен предимно за битова употреба.

Важна информация за безопасността	1	4.1	Иконки и съобщения за грешки	11
1. Общ преглед	3	4.2	Поддръжка	13
2. Подготовка	4	4.3	Смяна на батерията	13
2.1 Сваляне на изолиращата лента	4	5. Технически данни	15	
2.2 Превключване между °C и °F	4	6. Полезна информация	19	
2.3 Настройване на зумера	5	6.1 Измерване на температурата в ухото	19	
2.4 Закрепване на капак на сондата	6	6.2 Нормална и повишена температура	19	
3. Използване на уреда	7	6.3 Температура в ухото спрямо температура в други точки от тялото	21	
3.1 Отчитане	7	6.4 Въпроси и отговори	21	
3.2 Използване на функцията Памет	10	7. Допълнителни аксесоари	23	
4. Отстраняване на повреди и поддръжка	11			



Моля, прочетете това ръководство внимателно, преди да използвате уреда.
Моля, запазете го за справка в бъдеще. За конкретна информация относно собствената Ви температура се **КОНСУЛТИРАЙТЕ С ВАШИЯ ЛЕКАР.**

Важна информация за безопасността

За да се осигури правилно използване на изделието, винаги трябва да се спазват някои основни мерки за безопасност, включително посочените по-долу.

Внимание:

- Означава потенциално опасна ситуация, която, ако не бъде предотвратена, може да доведе до смърт или тежка травма.
- Самодиагностицирането въз основа на резултатите от измерването и/или лечението може да бъде опасно. Моля, следвайте съветите на Вашия лекар. Самодиагностицирането може да влоши симптомите.
- При висока или продължителна температура трябва да потърсите лекарска помощ, особено за малки деца. Моля, обърнете се към Вашия лекар.
- Моля, не мърдайте по време на измерването.
- Не пъхайте сондата със сила в ухото.
- Ако почувствате неразположение, като например болка, по време на измерването, незабавно прекратете използването на уреда. Той може да нарани външния слухов канал.
- Не използвайте уреда, ако страдате от ушни заболявания, като например отит на външното ухо или на средното ухо. Това може да влоши състоянието.
- Не използвайте този уред, когато външният слухов канал е влажен, например след плуване или баня. Той може да нарани външния слухов канал.
- Не използвайте този уред, без да поставите капак на сондата.
- Уверете се, че ушният канал е чист и няма ушна кал.
- Ако капакът на сондата се замърси с ушна кал или нещо друго, го сменете с нов.
- Не използвайте капак на сондата, използван от друг преди Вас. Това може да доведе до кръстосана инфекция, като например отит на външното ухо.
- Ако използвате замърсен капак на сондата, няма да получите точни резултати от измерването.
- Правилното поставяне на капака на сондата осигурява точно измерване.
- Когато инфрачервеният сензор се замърси, го избършете леко със суха мека кърпа или памучен тампон. Не бършете инфрачервения сензор с домакинска хартия или хартиена салфетка.
- Не използвайте повече от един капак на сондата наведнъж.
- Ако има разлика в температурата между помещението, в което съхранявате термометъра, и това, в което ще измервате температурата, оставете термометъра в последното за повече от 30 минути преди измерването, за да се аклиматизира.

Важна информация за безопасността

- Ако ухото е студено, изчакайте да се затопли, преди да измервате температурата. Възможно е измерването да покаже ниска температура, ако използвате плик или компрес с лед, или ако сте се прибрали току-що през зимата.
- Не докосвайте инфрачервения сензор с пръсти и не духайте върху него.
- Не измервайте температурата, когато уредът е навлажнен, защото може да отчете неточно.
- Проверете символа на дисплея преди и след измерването, за да извършите измерването в правилния режим.
- Пазете уреда от достъп на деца.
- Не позволявайте на деца да си измерват температурата сами, за да не си наранят ушите.
- Съдържа дребни части, които могат да предизвикат опасност от задушаване, ако бъдат погълнати от малки деца.
- Не хвърляйте батериите в огъня. Батерията може да избухне.
- Ако няма да използвате уреда 3 месеца или повече, извадете батерията. В противен случай тя може да изтече, да се нагрее или да избухне, с което да повреди уреда.
- По време на измерване се уверете, че на разстояние от 30 см от този уред няма мобилен телефон или други електрически устройства, които излъчват електромагнитни полета. Това може да доведе до неправилна работа на устройството и/или да даде неточно показание.

Общи предпазни мерки

- Използвайте този уред единствено за измерване на температура в човешко ухо.
- Не удряйте силно, не изпускайте, не настъпвайте и не клатете силно корпуса на уреда.
- Корпусът на уреда не е водоустойчив. Работете внимателно с уреда, за да не допуснете в корпуса му да проникне течност (алкохол, вода или гореща вода). Когато уредът е овлажнен от пара, изчакайте да изсъхне или го избършете с мека суха кърпа.
- Не се опитвайте да разглобявате, поправяте или промените уреда.
- Когато съобщавате температурата си на своя лекар, съобщете, че сте я измерили в ухото.

1. Общ преглед

Корпус на уреда:

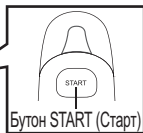
Инфрарчервен сензор
Сонда
Капачка на сондата
Детектор за
капак на сондата

Дисплей

Бутон ON/MEM (Вкл./Памет)

Отвор за хващане на капака
на отделението за батерии

Отделение за батерия

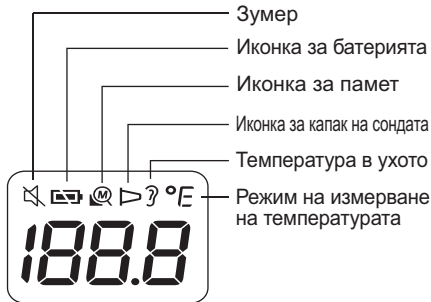


Съединителен
пръстен



Капак на сондата

Дисплей:

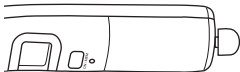


BG

2. Подготовка

2.1 Сваляне на изолиращата лента

Свалете изолиращата лента от отделението за батериите, като я хванете за края, който се подава, преди първото използване.



2.2 Превключване между °C и °F

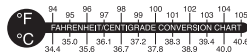
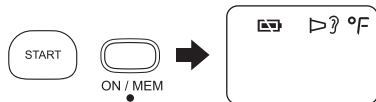
По подразбиране уредът измерва в °C.

1. При изключен уред, натиснете и задръжте бутона **START**.

2. Докато го държите натиснат, натиснете и задръжте бутона **ON/MEM**, докато на дисплея се появи °F и чуете 2 звукови сигнала.

Забележки:

- За да изберете режим °C, повторете от стъпка 1.
- Когато превключвате уреда между °C и °F, всички запаметени показания се изтриват.



2.3 Настройване на зумера

Зумерът е включен по подразбиране.

1. Натиснете бутона ON/MEM, за да включите уреда.

2. Натиснете бутона ON/MEM и го задръжете 3 секунди.

Символът „🔊“ ще започне да мига на дисплея.



3. Отпуснете бутона ON/MEM.

Символът „🔊“ остава да свети, а зумерът е изключен.



Забележки:

- Ако задръжите бутона ON/MEM натиснат повече от 5 секунди, след като символът „🔊“ е започнал да мига, уредът се изключва, без да включи зумера.
- За да включите зумера, повторете от стъпка 1.

2.4 Закрепване на капак на сондата



Винаги използвайте нов и неповреден капак на сондата MC-EP2 (MC-EP2-E).

1. Внимателно развийте капачката на сондата.

Забележка: Не махайте капачката на сондата със сила.

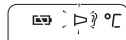
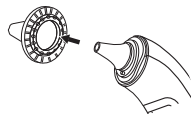
2. Поставете нов капак на сондата върху съединителния пръстен.

Забележка: Залепващата страна на капака на сондата трябва да е насочена нагоре.



3. Вкарайте сондата в капака на сондата, който е в съединителния пръстен, докато щракне.

Забележка: Когато капакът на сондата не е закрепен правилно, символът за капак на сондата „▷” ще мига на дисплея и няма да можете да извършите измерване.



3. Използване на уреда

3.1 Отчитане

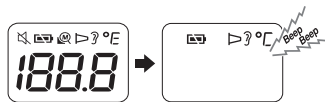
Забележки:

- Уверете се, че капакът на сондата е закрепен правилно.
- Препоръчително е да направите 3 измервания в едно и също ухо. Ако има разлика между тези 3 измервания, изберете най-високата температура.

1. Натиснете бутона ON/MEM.

Всички символи ще се появят на дисплея.

След това ще се появят показанията, посочени отдясно, заедно с 2 звукови сигнала.



2. Вкарайте сондата в ухото, докъдето достига без да причинява неудобство, в посока към тъпанчето.

Забележки:

- Дръпнете ухото леко назад, за да изправите ушния канал, и поставете сондата в ухото, тъй че да застане плътно и да е насочена към мембраната на тъпанчето, за да отчетете точно.
- Ако задържите уреда много дълго, сондата може да отчете по-високата околна температура. Така отчетената телесна температура може да е по-ниска от обичайната.



3. Използване на уреда

Измерване на температурата на бебе

Измерване на температурата на бебе в легнало положение.



Прикрепяйте тялото на детето.

Измерване на температурата на бебе в седнало положение.



Прикрепяйте тялото на детето и издърпайте ухото леко назад.

Ухото е прекалено малко, за да се вкара сондата.



Както сте издърпали ухото назад, покрийте външния ушен канал със сондата, без да я вкарвате със сила.

3. Натиснете бутона START.

След 1 секунда температурата е измерена и се чува продължителен звуков сигнал. Символът „?” ще мига в продължение на 5 секунди.

Забележка: Можете да правите друго измерване след 2 звукови сигнала. Уверете се, че символът „?” остава да свети.



BG

4. Извадете уреда от ухото и проверете показанието.

Забележка: Ако резултатът от измерването надвишава 37,5°C (99,5°F), зумерът ще издаде три звукови сигнала след един дълъг сигнал.

След всяко ушно измерване уредът има нужда от 5 секунди, за да се подготви за следващото измерване. По време на тези 5 секунди иконата с ухо ще мига.



5. За да изключите уреда, натиснете бутона ON/MEM и го задръжете, докато на дисплея се появи „OFF” (Изкл.).

Уредът автоматично запамятава показанията.

Той се изключва автоматично, след като не се използва в продължение на 1 минута.

3.2 Използване на функцията Памет

Уредът автоматично запаметява до 9 резултата след всяко измерване.

Забележка: Когато паметта се напълни, уредът изтрива най-старото показание.

1. Натиснете бутона ON/MEM, за да включите уреда.

2. Натиснете повторно бутона ON/MEM.

Номерът от паметта се появява на дисплея.



3. Отпуснете бутона ON/MEM.

На дисплея ще се появи последното запаметено показание.

Натискайте бутона ON/MEM последователно, за да видите по-старите показания.












4. За да изключите уреда, натиснете бутона ON/MEM и го задръжете, докато на дисплея се появи „OFF” (Изкл.).

Той се изключва автоматично, след като не се използва в продължение на 1 минута.

4. Отстраняване на повреди и поддръжка





4.1 Иконки и съобщения за грешки

В случай че по време на измерване възникне някой от посочените по-долу проблеми, първо проверете дали няма електрическо устройство, намиращо се в радиус от 30 см. Ако проблемът продължава, вижте таблицата по-долу.

Показване на грешки на дисплея	Причина	Отстраняване
	Уредът се стабилизира.	Изчакайте  да спре да мига.
	Батерията е слаба.	Сменете батерията. (Вижте в раздел 4.3)
	Капакът на сондата не е закрепен правилно.	Закрепете капака на сондата отново, докато  спре да мига.
	Измерването е извършено, преди уредът да се стабилизира.	Изчакайте  да спре да мига.
	Устройството показва бърза промяна в околната температура.	Оставете термометъра в стаята поне за 30 минути при стайна температура: от 10°C до 40°C (50°F - 104°F).
	Околната температура не е в диапазона между 10°C и 40°C (50°F - 104°F).	Оставете термометъра в стаята поне за 30 минути при стайна температура: от 10°C до 40°C (50°F - 104°F).

BG

4. Отстраняване на повреди и поддръжка

Показване на грешки на дисплея	Причина	Отстраняване
	Грешки 5-9, системата не работи правилно.	Извадете батерията, изчакайте 1 минута и я включете отново. Ако се появи отново същото съобщение, се свържете с магазина или дистрибутора на OMRON, за да прегледат уреда.
	Измерената температура е по-висока от 42,2°C (108,0°F).	Проверете дали капакът на сондата не е повреден и измерете отново температурата.
	Измерената температура е по-ниска от 34,0°C (93,2°F).	Проверете дали капакът на сондата е чист и измерете отново температурата.
	Уредът не може да бъде включен в режим на готовност.	Поставете нова батерия. (Вижте в раздел 4.3)

4.2 Поддръжка

- Ако изпуснете уреда, проверете дали не е повреден. Ако не сте сигурни, се свържете с магазина или дистрибутора на OMRON, за да прегледат уреда.
- Сондата е най-чувствителната част от уреда. Почиствайте инфрачервения сензор много внимателно, за да не го повредите.
- Ако уредът бъде случайно използван без капак на сондата, почистете сондата, както следва:
 - а. След измерване използвайте памучен тампон, напоен със спирт (концентрация 70%), за почистване на сондата и обектива ѝ.
 - б. Оставете сондата да изсъхне напълно за поне 1 минута.
- Ако уредът е замърсен, използвайте памучен тампон или кърпа, напоени със спирт (концентрация 70%), за да го почистите.
- Не съхранявайте уреда на следните места. В противен случай той може да се повреди.
 - Влажни места.
 - Места с висока температура и влажност, или такива, изложени на пряка слънчева светлина. Места в близост до отоплителни уреди, места изложени на прах или в среда с висока концентрация на соли във въздуха.
 - Места, където уредът ще бъде изложен на натиск, падане, сътресения или вибрации.
 - Аптечни складове или места, изложени на корозивни газове.

4.3 Смяна на батерията

Батерия: плоска кръгла литиева батерия CR2032

Използвайте батерията в рамките на посочения върху нея препоръчителен период.

Забележка: С цел опазване на околната среда, изхвърляйте използваните батерии в съответствие с местната нормативна уредба, свързана с отпадъците. Можете да ги изхвърлите в магазина или в специализиран пункт за отпадъци.

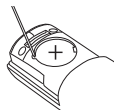
4. Отстраняване на повреди и поддръжка

- 1. Вкарайте остър предмет в отвора за захващане на капака на отделението за батерии. Плъзнете и махнете капака на отделението за батерии с палец.**



- 2. Използвайте остър предмет, за да извадите батерията.**

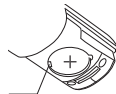
Забележка: Не използвайте метални пинцети или отвертка.



- 3. Вкарайте новата батерия под металната кукичка отляво и притиснете дясната страна на батерията, докато щракне.**

Забележка: Сложете новата батерия с положителния полюс (+) отгоре.

метална
кукичка



- 4. Поставете обратно капака на отделението за батерии.**

5. Технически данни

Категория на продукта:	Термометри за измерване в ухото
Описание на продукта:	Инфрарчервен термометър за измерване в ухото
Модел (код):	Gentle Temp 520 (MC-520-E)
Датчик:	Термоелектрическа батерия
Показване на температурата:	4-цифрен екран в градуси °F с нарастване от 0,1 градус 3-цифрен екран в градуси °C с нарастване от 0,1 градус
Точност на измерването:	$\pm 0,2^{\circ}\text{C}$ ($\pm 0,4^{\circ}\text{F}$) в диапазона от $35,5^{\circ}\text{C}$ до $42,0^{\circ}\text{C}$ ($95,9^{\circ}\text{F}$ до $107,6^{\circ}\text{F}$), $\pm 0,3^{\circ}\text{C}$ ($\pm 0,5^{\circ}\text{F}$) извън този диапазон
Диапазон на измерване:	от $34,0^{\circ}\text{C}$ ($93,2^{\circ}\text{F}$) до $42,2^{\circ}\text{C}$ ($108,0^{\circ}\text{F}$)
Позиция за измерване:	Тъпанче
Режим на измерване:	Режим с корекция
Време на измерване:	Бързо измерване за 1 секунда
Памет:	9 запаметени стойности
Захранване:	3,0 V постоянен ток, 1 бр. литиева батерия тип CR2032
Консумация на енергия:	0,015 W
Срок на експлоатация:	5 години
Живот на батерията:	При нова батерия, около 2500 измервания или повече (при околна температура $25\pm 15^{\circ}\text{C}$, относителна влажност $50\pm 40\%$)
Работна температура, влажност и атмосферно налягане:	От 10°C (50°F) до 40°C (104°F), $0 \leq$ относителна влажност $\leq 85\%$ (без конденз), от 70 до 106,0 кПа
Температура и влажност на околната среда при съхранение:	От -20°C (-4°F) до 50°C (122°F), $0 \leq$ относителна влажност $\leq 85\%$ (без конденз)
Температура и влажност на околната среда при транспортиране:	От -20°C (-4°F) до 70°C (158°F), $10\% \leq$ относителна влажност $\leq 95\%$ (без конденз)

5. Технически данни

Защита против токов удар:

IP класификация:

Част в контакт с пациента:

Тегло:

Габарити:

Съдържание на комплекта:

Медицински електрически уред с вътрешно захранване

IP22



= тип BF (капак на сонда)

Прибл. 85 g (с батерията)

36 мм (ш) × 161 мм (в) × 56 мм (д)

Корпус на уреда, пробна батерия (литиево-йонна батерия CR2032), капачка на сондата, 21 капака на сондата MC-EP2 (MC-EP2-E), съединителен пръстен, ръководство за употреба, гаранционна карта.

*IP класификацията представлява степените на защита, посочени в IEC 60529.

Този уред е защитен срещу проникване на твърди чужди предмети с диаметър над 12,5 mm, например пръст на ръка.














Този уред е защитен срещу косо падащи капки вода, които може да причинят проблеми по време на нормална работа.

Забележки:

- Спецификацията може да бъде променена без предварително предупреждение.
- Това изделие на OMRON е произведено при строгата система за управление на качеството на OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., Япония.
- Този уред отговаря на условията на европейския стандарт EN12470:2003, Клинични термометри – Част 5: Характеристика на инфрачервени термометри за измерване на температурата в ухото (с максимално устройство)
- Термометърът е калибриран към момента на производство. Ако в който и да е момент се усъмните в точността на измерванията на температурата, се свържете с упълномощения дистрибутор на OMRON. По принцип се препоръчва уредът да се проверява на всеки 2 години, за да се гарантира правилното му функциониране и точност.
- Моля, съобщете на производителя и компетентния орган на държавата-членка, в която пребивавате, всеки сериозен инцидент, настъпил във връзка с този уред.

5. Технически данни

BG

Описания на символите, които, в зависимост от модела, могат да се открият по самия продукт, търговската му опаковка или ръководството с инструкции					
	Част в контакт с пациента – тип BF Степен на защита срещу токов удар (ток на утечка)		Необходимо е потребителят да направи справка с инструкциите за употреба		Ограничение за атмосферно налягане
IP XX	Клас на защита от проникване, посочен в IEC 60529		Сериен номер		Само за използване от един човек
	CE маркировка		Партиден номер		Медицинско устройство
	Маркировка на UKCA		Ограничение за температурата		Уникален идентификатор на устройство
	Символ за евразийско съответствие		Ограничение за влажност		Дата на производство

5. Технически данни

CE0197 UK
CA
0086

Инфрачервен термометър за измерване в ухото OMRON
Модел (код): Gentle Temp 520 (MC-520-E)

Важна информация относно Електромагнитна съвместимост (EMC)

MC-520-E, произведен от OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., отговаря на стандарта EN60601-1-2:2015 за електромагнитна съвместимост (EMC).

Допълнителната документация в съответствие с този EMC стандарт е достъпна от OMRON HEALTHCARE EUROPE на поместения в настоящото ръководство за употреба адрес или на www.omron-healthcare.com. За информация относно EMC за MC-520-E вижте уеб сайта.

Правилно изхвърляне на това изделие (Излязло от употреба електрическо и електронно оборудване)

Тази маркировка по изделието или в документацията означава, че то не трябва да се изхвърля при битовите отпадъци след края на експлоатационния му срок. За да се предотврати нанасяне на вреди на околната среда или човешкото здраве от неконтролираното изхвърляне на отпадъци, отделете това изделие от другите видове отпадъци и го рециклирайте отговорно, за да помогнете за устойчивото повторно използване на материалните ресурси.

Потребителите, които го използват за битови нужди, могат да се обърнат към магазина, от който са го закупили, или към местната администрация, за да получат информация къде и как могат да предадат изделието за рециклиране, безопасно за околната среда.

Бизнес потребителите могат да се обърнат към своя доставчик и да проверят условията на договора за закупуване. Това изделие не трябва да се изхвърля заедно с други търговски отпадъци за изхвърляне.

Това изделие не съдържа опасни вещества. Използваните батерии следва да се изхвърлят в съответствие с националната нормативна уредба за изхвърляне на батерии.



6. Полезна информация

6.1 Измерване на температура в ухото

Инфрачервеният термометър за измерване в ухото Gentle Temp 520 отчита инфрачервената топлинна енергия, излъчвана от тъпанчето и околните тъкани, и я преобразува в еквивалентна температура в ухото.

Моделът Gentle Temp 520 е по-малко опасен за децата от ректалните термометри. Неговото използване е по-бързо, по-безопасно и по-лесно от това на орален термометър.

Той е инфрачервен и затова няма място за притеснения от счупване на стъкло или поглъщане на живак. Температурата на детето може да се измерва, докато то спи.

При възрастни пациенти, инфрачервеният термометър за измерване в ухото Gentle Temp 520 дава възможност за бързо, удобно и точно отчитане, без забавянето на конвенционалните термометри.

Клинични изследвания са доказали, че ухото е идеално място за измерване на телесната температура.

Тъпанчето на ухото има общи кръвоносни съдове с хипоталамуса, който е частта от мозъка, контролираща телесната температура. Затова ухото е точен индикатор за вътрешната (централна) телесна температура. За разлика от температурата, измерена в устата, тази в ухото не се влияе от фактори като говорене, пиене или пушене.

6.2 Нормална и повишена температура

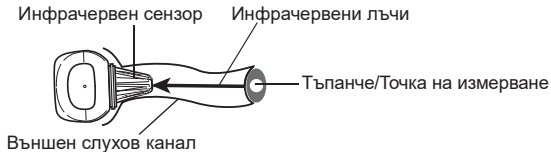
Препоръчваме Ви да се упражните с Gentle Temp 520 върху себе си и членовете на семейството.

По този начин ще подобрите своята техника и ще се чувствате по-уверени, когато измервате температурата на болен член от семейството. Освен това ще можете да различите отчитане, което е по-високо от нормалното.

6. Полезна информация

Тъй като околната температура, потта и слюнката влияят върху телесната температура, измерена в подмишницата или под езика, тя може да бъде по-ниска от централната телесна температура.

Измерването на температурата при тъпанчето отразява точно температурата на мозъка и дава възможност за по-бързо откриване на треска.



Тъпанче

За да прецените точно, когато имате съмнения за треска, е важно да знаете каква е нормалната температура на членовете от семейството, като я измерите, когато са в добро физическо състояние. Температурата, измерена в ухото, се различава от тази, измерена в ануса.

Използвайте нормалната температура като еталон, за да разберете разликата при треска.

За нормална телесна температура говорим, когато измерената стойност е в даден диапазон. Телесната температура се променя с възрастта.

Възраст	Нормална температура в ухото в °C и °F	
Бебета	36,4–37,5°C	97,5–99,5°F
Деца	36,1–37,5°C	97–99,5°F
Юноши/Възрастни	35,9–37,5°C	96,6–99,5°F
Възрастни хора	35,8–37,5°C	96,4–99,5°F

6.3 Температура в ухото спрямо температура в други точки от тялото

Нормалната температура се различава при измерване в различни точки от тялото.

„Клиничното отклонение“ е $-0,2 \sim -0,4^{\circ}\text{C}$.

„Границата на съгласуваност“ е 0,58.

„Повторяемостта“ е $0,17^{\circ}\text{C}$.

Термометърът работи в режим с корекция, който преобразува температурата в ухото и показва еквивалентната „орална температура“.

6.4 Въпроси и отговори

Колко пъти последователно мога да измервам?

Можете да направите до три последователни измервания. След това корпусът на уреда може да се е затоплил и да не измерва точно. Ако измервате повече от три пъти, изчакайте 10 минути, преди да измерите отново.

Отчетената температура е доста висока.

- 1 Капакът на сондата може да е повреден.
- 2 Може би използвате термометър, който е съхраняван на хладно или студено място. Измерете температурата, след като сте оставили уреда в помещението, където ще го използвате, в продължение на повече от 30 минути. Ако съхранявате уреда в помещението, в което ще измервате температурата, можете да го използвате бързо.

Различава ли се температурата, измерена в дясното ухо, от тази, измерена в лявото?

При хора в добро здраве не би трябвало да има значителна разлика между отчетените стойности. Възможно е да има разлики по следните причини:

- 1) Инфрачервеният сензор не е вкаран еднакво.
- 2) Измерването не е извършено, като е вкаран уредът стабилно под същия ъгъл. Измервайте температурата в ухото, в което редовно отчитате по-висока температура.

Отчетената температура е доста ниска.

- 1 Капакът на сондата е замърсен.
- 2 Инфрачервеният сензор е замърсен.
- 3 Извадили сте уреда от ухото, преди да приключи измерването.
- 4 Ухото е студено. Случва се измерването да покаже ниска температура, ако използвате плик или компрес с лед, или ако сте се прибрали току-що през зимата.
- 5 Термометърът не е вкаран достатъчно навътре в ухото.

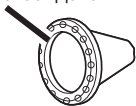
7. Допълнителни аксесоари

Допълнителни медицински аксесоари

BG

Капак на сондата MC-EP2 (MC-EP2-E)
(Включени са 40 капаци на сондата и 1 съединителен пръстен)

Капак на сондата



Съединителен пръстен



Забележка: Моля, проверете при местните представители на OMRON за подходящи допълнителни аксесоари.

Производител 	OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 ЯПОНИЯ						
Представител за ЕС <div style="border: 1px solid black; display: inline-block; padding: 2px;">ЕС</div> <div style="border: 1px solid black; display: inline-block; padding: 2px; margin-left: 10px;">REP</div>	OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, ХОЛАНДИЯ www.omron-healthcare.com						
Вносител в ЕС							
Производствена база	KunShan Radiant Innovation Co., Ltd. No. 20, TaiHong Road, WuSong Jiang Development Zone, YuShan Town, KunShan City, JiangSu, Китай						
Филиали	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td data-bbox="386 486 878 593" style="width: 25%;">Вносител в Обединеното кралство и отговорно лице за Обединеното кралство</td> <td data-bbox="878 486 1725 593"> OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK www.omron-healthcare.com/distributors </td> </tr> <tr> <td data-bbox="386 593 878 669"></td> <td data-bbox="878 593 1725 669"> OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH www.omron-healthcare.com/distributors </td> </tr> <tr> <td data-bbox="386 669 878 742"></td> <td data-bbox="878 669 1725 742"> OMRON SANTÉ FRANCE SAS www.omron-healthcare.com/distributors </td> </tr> </table>	Вносител в Обединеното кралство и отговорно лице за Обединеното кралство	OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK www.omron-healthcare.com/distributors		OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH www.omron-healthcare.com/distributors		OMRON SANTÉ FRANCE SAS www.omron-healthcare.com/distributors
Вносител в Обединеното кралство и отговорно лице за Обединеното кралство	OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK www.omron-healthcare.com/distributors						
	OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH www.omron-healthcare.com/distributors						
	OMRON SANTÉ FRANCE SAS www.omron-healthcare.com/distributors						

Дата на издаване: 2022-11-29

Произведено в Китай